

**ARCHIVES HISTORIQUES  
DE LA COMMISSION**

**COLLECTION RELIEE DES  
DOCUMENTS "COM"**

**COM (82)202**

**Vol. 1982/0087**

Historical Archives of the European Commission

### ***Disclaimer***

Conformément au règlement (CEE, Euratom) n° 354/83 du Conseil du 1er février 1983 concernant l'ouverture au public des archives historiques de la Communauté économique européenne et de la Communauté européenne de l'énergie atomique (JO L 43 du 15.2.1983, p. 1), tel que modifié par le règlement (CE, Euratom) n° 1700/2003 du 22 septembre 2003 (JO L 243 du 27.9.2003, p. 1), ce dossier est ouvert au public. Le cas échéant, les documents classifiés présents dans ce dossier ont été déclassifiés conformément à l'article 5 dudit règlement.

In accordance with Council Regulation (EEC, Euratom) No 354/83 of 1 February 1983 concerning the opening to the public of the historical archives of the European Economic Community and the European Atomic Energy Community (OJ L 43, 15.2.1983, p. 1), as amended by Regulation (EC, Euratom) No 1700/2003 of 22 September 2003 (OJ L 243, 27.9.2003, p. 1), this file is open to the public. Where necessary, classified documents in this file have been declassified in conformity with Article 5 of the aforementioned regulation.

In Übereinstimmung mit der Verordnung (EWG, Euratom) Nr. 354/83 des Rates vom 1. Februar 1983 über die Freigabe der historischen Archive der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Europäischen Atomgemeinschaft (ABl. L 43 vom 15.2.1983, S. 1), geändert durch die Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1700/2003 vom 22. September 2003 (ABl. L 243 vom 27.9.2003, S. 1), ist diese Datei der Öffentlichkeit zugänglich. Soweit erforderlich, wurden die Verschlussachen in dieser Datei in Übereinstimmung mit Artikel 5 der genannten Verordnung freigegeben.

# KOMMISSION DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN

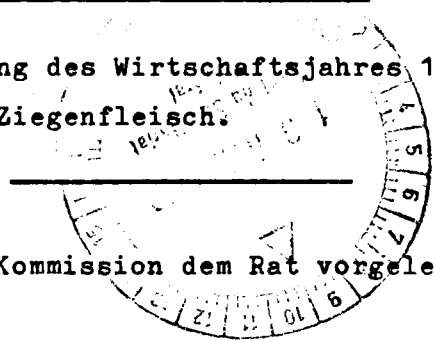
KOM(82) 202 endg.

Brüssel, den 5. April 1982

Vorschlag einer  
VERORDNUNG (EWG) DES RATES

zur Verlängerung des Wirtschaftsjahres 1981/82  
für Schaf- und Ziegenfleisch.

(von der Kommission dem Rat vorgelegt)



KOM(82) 202 endg.

## Vorschlag einer

VERORDNUNG (EWG) Nr. ..../82 DES RATES

vom .....

zur Verlängerung des Wirtschaftsjahres 1981/82 für Schaf- und Ziegenfleisch.

DER RAT DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN -

gestützt auf den Vertrag zur Gründung der europäischen Wirtschaftsgemeinschaft,  
gestützt auf die Verordnung (EWG) Nr. 1837/80 des Rates vom 27. Juni 1980 über  
die gemeinsame Marktorganisation für Schaf- und Ziegenfleisch (1), zuletzt ge-  
ändert durch die Verordnung (EWG) Nr. 899/81 (2), insbesondere auf Artikel 3  
Absätze 3 und 5,

auf Vorschlag der Kommission,

in Erwägung nachstehender Gründe:

Es erweist sich als notwendig, die mit der Preisfestsetzung für das kommende  
Wirtschaftsjahr zusammenhängenden Fragen in ihrer Gesamtheit neu zu überdenken,  
was zu einer Verzögerung der Preisfestsetzung führt. Daher muß das Wirtschafts-  
jahr 1981/82 für Schaf- und Ziegenfleisch bis zum 1. April 1982 verlängert  
und die jahreszeitliche Anpassung des Grundpreises, des Interventions-  
preises und des abgeleiteten Interventionspreises für den genannten Zeitraum  
vorgesehen werden -

HAT FOLGENDE VERORDNUNG ERLASSEN:

### Artikel 1

Für Schaf- und Ziegenfleisch endet das Wirtschaftsjahr 1981/82 am 1. April 1982,  
und das Wirtschaftsjahr 1982/83 beginnt am 1. April 1982.

### Artikel 2

Die jahreszeitliche Anpassung des Grundpreises, des Interventionspreises und des  
abgeleiteten Interventionspreises für die Zeit vom 1. April 1982 bis 1. April  
1982 wird im Anhang festgelegt.

### Artikel 3

Diese Verordnung tritt am ..... in Kraft.

Diese Verordnung ist in allen ihren Teilen verbindlich und gilt unmittelbar in  
jedem Mitgliedstaat.

Geschehen zu Brüssel am

Im Namen des Rates

(1) ABL Nr. L 183 vom 16.7.1980, S. 1

(2) ABL Nr. L 90 vom 4.4.1981, S. 26

ANHANG

<u>Woche beginnend am</u>	<u>Woche Nr.</u>	<u>Grundpreis</u>	<u>Interventionspreis</u>	<u>Abgeleiteter Interventionspreis</u>
			ECU/100Kg	ECU/100Kg
5. April 1982	1	408,00	346,80	329,80
12. April 1982	2	408,00	346,80	329,80
19. April 1982	3	408,00	346,80	329,80
26. April 1982	4	408,00	346,80	329,80